

Zmluva o spolupráci verejného vykonania

tanečného diela „ BRODSKY/ BARYSHNIKOV "



uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

Názov:	Slovenské národné divadlo
sídlo:	Pribinova 17, 819 01 Bratislava, Slovenská republika
zastúpenie:	Ing. Vladimír Antala, generálny riaditeľ SND Mgr. art. Jozef Dolinský, riaditeľ Baletu SND
IČO / CIN :	00 164 763
DIČ / TIN :	2020829954
IČ pre DPH/ EU VAT:	SK 2020829954

(ďalej len „SND“)

a

Názov:	KunstVia e.U.
Adresa spoločnosti:	Kantgasse 3 / 21a, 1010 Viedeň
Právna forma:	e.U.
Zastúpenie:	Ing. Gabriela Čanecká, konateľ spoločnosti
IČ DPH:	ATU72895236
Firmenbuchnummer:	FN 441277m

(ďalej len partner)

(ďalej len partner)

1 Predmet zmluvy a miesto plnenia

- 1.1 Predmetom tejto Zmluvy je úprava podmienok host'ovania host'ujúceho súboru s titulom „**BRODSKY/ BARYSHNIKOV**“ na scéne Slovenského národného divadla /usporiadateľa/ prostredníctvom partnera **KunstVia e.U.**
- 1.2 SND a partner sa dohodli na spolupráci na verejnom prevedení diela „**BRODSKY/ BARYSHNIKOV**“, ktoré sa uskutoční **v Bratislave, 20. a 21. marca 2019 v novej budove SND, Sála opery a baletu so začiatkom o 19. 00 hodine** (dĺžka predstavenia cca 90 minút bez prestávky).
- 1.3 Predmetom spolupráce je tanečné dielo „**BRODSKY/ BARYSHNIKOV**“ , podľa nasledovnej špecifikácie:

réžia:	Alvis Hermanis.
scénografia	Kristine Jurjāne
svetelný dizajn	Gleb Filshinsky
zvuk	Oļegs Novikovs, Gatis Builis
video	Ineta Sipunova
účinkuje:	Michail Baryšnikov

stručný opis diela: **Brodsky / Baryshnikov** je projekt, ktorý vznikol na základe básní laureáta Nobelovej ceny Jozefa Brodského, v podaní Michaila Baryšnikova. Koncipoval a režíroval ho Alvis Hermanis, významný lotyšský režisér divadla The New Riga.

Brodsky / Baryshnikov je emocionálnou cestou hlboko do viacvýznamových a zložitých kompozícií básnika. Hra je v ruštine, Brodského materinskom jazyku, v podaní Baryšnikova, ktorého spája s

Zmluva o spolupráci verejného vykonania

tanečného diela „ BRODSKY/ BARYSHNIKOV "



Brodským dlhoročné priateľstvo. Baryšnikova precízna pohybová reč preniesie publikum do úctyhodnej Hermanisovej predstavy o vnútornom svete Brodského. Inscenácia je v ruskom jazyku so slovenskými titulkami.

Inscenácia vznikla v koprodukcii divadla The New Riga a Baryshnikov Productions.

- 1.4 Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje zabezpečiť v rámci koprodukčnej spolupráce svoje plnenia špecifikované v tejto zmluve.

2 Základný rámec spolupráce

- 2.1 Zmluvné strany sa dohodli na spolupráci v záujme verejného prevedenia diela „**BRODSKY/ BARYSHNIKOV**“ , ktoré bude zodpovedať umeleckým a obchodným záujmom SND a partnera. Každá zo zmluvných strán bude participovať na koprodukčnej spolupráci podľa svojich najlepších možností a na vlastné náklady, ak táto zmluva neustanovuje inak.

- 2.2 Partner zabezpečí uzatvorenie zmluvy s vlastníkom licencie k produkcii „**BRODSKY/ BARYSHNIKOV**“ na verejné predvedenie diela / umeleckých výkonov, tak, aby licencia k prevedeniu diela bola udelená pre uvádzanie diela v termíne podľa článku 1 bodu 1. 2. tejto zmluvy. Partner ďalej vyhlasuje, že všetky príslušné licencie, autorské práva ako aj práva súvisiace s autorským právom sú v súvislosti s realizáciou predstavenia uvedeného v článku 1 bodu 1.2. tejto zmluvy na jeho zodpovednosť a ním riadne vysporiadané a SND nevzniká žiadna dodatočná finančná povinnosť súvisiaca s uvedením diela.

3 Záväzky

3.1 Partner sa zaväzuje:

- a) zabezpečiť dodanie produkcie / predstavenia k verejnému vykonaniu diela, v zmysle ustanovenia a podmienok článku 1. tejto zmluvy,
- b) na vlastné náklady zaslať SND informačné a propagačné materiály / elektronické podklady vizuálu na plagát, bulletin, a pod. /,
- c) zabezpečiť technickú a umeleckú kvalitu predstavenia,
- d) zrealizovať pred predstavením stavbu scény, svetelnú, technickú a interpretačnú skúšku, v spolupráci so základným technickým personálom SND podľa harmonogramu a rozpisu prác v **prílohe tejto zmluvy**,
- e) po predstavení zabezpečiť demontáž a nakladenie scény do prevážajúceho vozidla v spolupráci so základným technickým personálom SND,
- f) zabezpečiť a uhradiť včasnú prepravu účinkujúcich a technických pracovníkov hosťujúceho súboru podieľajúcich sa na realizácii predstavenia,
- g) zabezpečiť a uhradiť včasnú prepravu scény, kostýmov a rekvizít z miesta sídla hosťujúceho súboru do Bratislavy a naspäť,
- h) na vlastné náklady uhradiť finančnú odmenu umeleckej spoločnosti ktorá predstavenie realizuje,
- i) zabezpečiť ubytovanie pre účinkujúcich a technických pracovníkov hosťujúceho súboru podieľajúcich sa na realizácii predstavenia,
- j) na vlastné náklady zabezpečiť prípadnú personálnu technickú a technologickú výpomoc súvisiacu s prevedením diela, v prípade že dielo po technickej a personálnej stránke bude technologicky prekračovať možnosti personálneho, technického a technologického vybavenia predmetnej scény SND na ktorej sa bude dielo uvádzať.
- k) na vlastné náklady zabezpečiť prítomnosť zodpovedných osôb za stranu partnera počas celej doby príprav a demontáže predmetného predstavenia (produkčný a tlmočník),
- l) poskytnúť SND propagačné materiály /tlačové alebo elektronické / k predstaveniu v dostatočnom časovom predstihu, v tejto súvislosti partner vyhlasuje, že všetky práva, ktoré sa viažu na takýto poskytnutý propagačný materiál, sú autorskoprávne vysporiadané a akýmkoľvek ich použitím zo strany SND tomuto nevznikne žiadna povinnosť plnenia voči tretej osobe,

Zmluva o spolupráci verejného vykonania

tanečného diela „ BRODSKY/ BARYSHNIKOV "



- m) zaslať SND dispozície ktoré budú uvedené v prílohe – technické plány vybavenia hracieho priestoru, požiadavky na služby a logistiku základného technického personálu, presné časové dispozície stavby, skúšok, prevedenia, a likvidácie predstavenia v dostatočnom časovom predstihu a to do termínu **18. februára 2019**. Po obdržaní dispozícií, SND vyhodnotí náročnosť požiadaviek a zaujme k dispozíciám záväzné stanovisko. V prípade ak tieto dispozície budú obsahovať požiadavky nad rámec možností SND / predovšetkým sa má na mysli dodržiavanie ustanovení Zákonníka práce / , SND je oprávnené od tejto zmluvy odstúpiť,
- n) dodržať odsúhlasené dispozície. V prípade ak tieto dispozície nebudú dodržané a z týchto dôvodov v záujme oboch partnerov na uskutočnení predstavenia vzniknú SND následné finančné a ekonomické náklady, tieto náklady si môže SND u partnera nárokovať prostredníctvom finančného vyrovnania.
- o) dodržiavať všetky bezpečnostné predpisy a predpisy o ochrane pred požiarmi platné pre priestory, v ktorých bude predstavenie realizované .
- p) akceptovať finančné ohodnotenie vstupeniek uvedené v článku 3 bodu 3.3 tejto zmluvy.

3.2 SND sa zaväzuje:

- a) k celkovej organizácii prevedenia predstavenia v možnostiach, ktoré sú u usporiadateľa obvyklé, zahŕňajúc predovšetkým tlač, registráciu, distribúciu a predaj vstupeniek, nahlásenie uskutočnenia predstavenia (podujatia) na príslušné miesta a uhradenie poplatkov, ktoré z takejto činnosti vyplývajú ako aj dodržanie všetkých zákonom stanovených povinností,
- b) poskytnúť divadelné priestory a základný technický obslužný servis na stavbu scény, skúšku, prevedenie a uskutočnenie predstavenia podľa požiadaviek partnera / **príloha tejto zmluvy** / v dňoch
18. marca 2019, scénická stavba , skúška,
19. marca 2019, scénická stavba , skúška,
20. marca 2019, scénická stavba skúška, predstavenie
21 . marca 2019, skúška, predstavenie likvidácia scénickej stavby.
- c) poskytnúť základné služby pracovníkov na technickú spoluprácu pri príprave a realizácii predstavenia v zmysle dohovoru a poskytnutých technických požiadaviek podľa harmonogramu / **príloha tejto zmluvy** / a rozpisu služieb v prílohe, za predpokladu ustanovenia článku 3 bod 3.1 písmeno o.,
- d) v deň uskutočnenia predstavenia poskytnúť služby obslužného, požiarného a bezpečnostného personálu (šatniarky, uvádzačky, požiarnici, lekár a pod.),
- e) zabezpečiť, aby počas predstavenia nedošlo k vyhotoveniu obrazového alebo zvukového záznamu, s výnimkou prípadov povolených zákonom,

3.3 Cena vstupeniek stanovená na základe dohody medzi partnerom a SND je nasledovná:

- a) VIP. Kategória 100 €,
- b) 1. Kategória 75 €,
- c) 2. Kategória 60 €,

SND zabezpečí pre pozvaný protokol na každé predstavenie rezerváciu vstupeniek s nulovou hodnotou : pre partnera 15 vstupeniek a 15 miest pre Balet SND v zóne orchestrálnej jamy.

Vstupenky budú uvoľnené prostredníctvom príslušnej vyhlášky do voľného predaja. Predmetná vyhláška, keďže ide o predstavenie hosťujúceho subjektu bude riešiť možnosti poskytovania zliav mimo rámca VOP SND na sezónu 2018/2019

Zmluva o spolupráci verejného vykonania

tanečného diela „ BRODSKY/ BARYSHNIKOV "



Kalkulácia predpokladaného výnosu tržieb z predaja vstupeniek na jedno predstavenie:

nacenenie NB SOaB	cena vstup.	NB SOaB	tržba 100%	priemer tržba%	tržba %	vstupeniek	priemer - percentuálna návštevnosť
VIP kategória	100	131	13100	85%	11135	111,35	
1.kategória	75	401	30075	85%	25563,75	340,85	
2.kategória	60	329	19740	80%	15792	263,2	
Orchestraľna jama kategória VIP	30	nepredajné			0		
celková kapacita		861	62915		52490,75	715,4	82,70520231

Predpokladaný výnos tržieb z jedného predstavenia činí 52 490 – EUR (slovom: päťdesiat dva tisíc štyristodevät'desiat euro).

- 3.4 Zmluvné strany sa zaväzujú počas plnenia tejto zmluvy v priestoroch **v novej budove SND** rešpektovať a dodržiavať predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a predpisy o ochrane pred požiarmi platné v období realizácie predmetu zmluvy, ako aj pokynmi zástupcov zmluvných strán pre tieto oblasti.
- 3.5 Partner znáša všetky náklady a zodpovedá za úrazy interných aj externých účinkujúcich umelcov a technického personálu ktorých partner zabezpečuje, ako aj za úrazy divákov, ktoré ich činnosťou vzniknú.
- 3.6 SND znáša všetky náklady a zodpovedá za úrazy interných zamestnancov SND ktorých zabezpečuje, spôsobené pri ich výkone práce, ako aj za úrazy divákov, ktoré takouto činnosťou vzniknú.

4 Technické zabezpečenie a termíny prípravy prevedenia diela

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že príprava k prevedeniu diela sa bude realizovať v termíne 18., 19. marca 2019 v novej budove SND v Bratislave. SND na tento účel zabezpečí na vlastné náklady vhodné skúšobné priestory (vrátane šatní pre účinkujúcich) ako aj základný technický a obslužný personál potrebný na realizáciu skúšobného procesu v týchto priestoroch.
- 4.2 predbežný prípravný proces a termíny známe v čase podpisu zmluvy :
- Technické javiskové skúšky, stavba: 18., 19. marca 2019
- skúšky v štúdiu : 18., 19., 20., 21. marca 2019
- skúška na javisku : 18., 19. marca 2019
- Likvidácia scénickej stavby 21. marca 2019, bezprostredne po predstavení.
- Záväzné termíny budú dohodnuté v **prílohe tejto zmluvy**. Iné termíny budú dohodnuté na základe dohody zmluvných strán operatívne, s ohľadom na prevádzkové možnosti oboch zmluvných strán.
- 4.3 Využívanie priestorov v novej budove SND v Bratislave počas prípravného obdobia bude po vzájomnom dohovore a bez finančných nárokov zúčastnených strán.
- 4.4 Každá zo zmluvných strán znáša náklady súvisiace s prípravou a technickým a administratívnym zabezpečením prevedenia predstavenia.

5 Propagácia diela

- 5.1 Zmluvné strany dávajú na účely propagácie prevedenia diela súhlas na použitie svojho názvu a oficiálneho loga (znaku) na propagačných materiáloch, k vytvoreniu zvukovo-obrazového záznamu všetkými obvyklými spôsobmi, aj na použitie v elektronických médiách (televízia, rozhlas), tlačových materiáloch (billboard, bigboard, citylight, plagát, leták, bulletin,

Zmluva o spolupráci verejného vykonania

tanečného diela „ BRODSKY/ BARYSHNIKOV "

printová inzercia, premiérová pozvánka), v teletexte, v sieti internet a pod. Ďalej obe zmluvné strany akceptujú, že na uvedených nosičoch budú okrem zmluvných strán, uvedení aj sponzori a partneri, reklamní, mediálni a iní partneri SND.

Za SND: Tatrabanka a.s. generálny partner SND, Rebuy Stars hlavný partner Baletu SND, RTVS generálny mediálny partner SND.

Za partnera / KunstVia e.U. : bez partnerov.

Zmluvné strany si zašlú logo v krivkách a predmetný reklamný materiál k predstaveniu najneskôr do 3 dní od podpisu zmluvy.

5.2 Zmluvné strany sú povinné uvádzať logo (znak) zmluvných strán na všetkých mediálnych tlačových materiáloch spojených s propagáciou baletného diela, textom, slovom alebo obrazom v audiovizuálnych reklamných upútavkách, **po predchádzajúcom schválení oboch zmluvných strán**. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na poskytovanie rozhovorov všetkých zúčastnených pri tvorbe a realizácii predstavení. Za týmto účelom sa zmluvné strany zaväzujú používať len oficiálne názvy zmluvných strán. **Nedodržanie tejto povinnosti môže mať za následok odstúpenie dotknutej strany od predmetnej zmluvy .**

5.3 Zmluvné strany sa dohodli, že pri prezentácii alebo propagácii predstavení budú používať formuláciu „ **KunstVia**“ a „**Balet Slovenského národného divadla**“ .

5.4 SND zabezpečí propagáciu predstavení tanečného diela vopred dohodnutým a schváleným spôsobom.

6 Osobitné dojednania

6.1 Každá zmluvná strana je výlučne sama zodpovedná za záväzky, do ktorých vstúpi vo vzťahu k tretím osobám, či už v štádiu prípravy alebo exploatácie predstavení , pričom predmetné budúce záväzky nesmú ohroziť ekonomické a obchodné záujmy partnerov a uvádzanie predstavení podľa tejto zmluvy.

6.2 Zmluvné strany sa zaväzujú:

- informovať sa navzájom o oslovených perspektívnych sponzoroch a obchodných partneroch, vo veciach, ktoré sa týkajú prípravy, uvedenia a uvádzania predstavení ,
- neuzatvárať dohody o spolupráci, ktoré sa týkajú predmetného uvádzania predstavení s tretími stranami (perspektívnymi sponzormi a obchodnými partnermi) bez súhlasu druhej zmluvnej strany.
- partner berie na vedomie, nasledovných partnerov SND : Tatrabanka a.s. - generálny partner SND, Rebuy Stars - partner baletu SND, RTVS - generálny mediálny partner SND, ktorí sú zmluvne viazaný pred podpisom tejto zmluvy.

6.3 SND sa zaväzuje zabezpečiť vyhotovenie fotografií z prevedenia diela a tieto poskytnúť partnerovi za účelom dokumentácie. SND garantuje, že tieto fotografie bude možné použiť na účely propagácie v zmysle článku 5 tejto zmluvy. Za týmto účelom sa zaväzuje na vlastné náklady získať potrebné licenčné oprávnenia od autora / autorov fotografií.

6.4 Zmluvné strany sa dohodli, že kontaktnými osobami vo veciach realizácie tejto zmluvy sú

- za SND: Peter Antalík, e-mail : peter.antalik@snd.sk
- za KunstVia: Gabriela Čanecká, e-mail : canecka@kunstvia.at

Zmluvné strany sú oprávnené kedykoľvek zmeniť kontaktnú osobu a jej kontaktné údaje, bez potreby zmeny tejto zmluvy písomným dodatkom. Zmenu kontaktnej osoby si oznámi písomne.

6.5 Zmluvné strany sa dohodli, že doručenie e-mailu týkajúceho sa realizácie tejto zmluvy od druhej zmluvnej strany, bezodkladne prijímajúca strana potvrdí e-mailom odosielajúcej strane.

Zmluva o spolupráci verejného vykonania

tanečného diela „ BRODSKY/ BARYSHNIKOV "

7 Finančné podmienky

7.1 Ak táto zmluva neustanovuje inak, tak každá zmluvná strana uhrádza náklady na plnenia, ktoré má podľa tejto zmluvy zabezpečiť.

7.2 Zmluvné strany sa dohodli, že príjmy z predaja vstupeniek prináležia SND.

a.) výška odmeny pre oboch partnerov bude stanovená na základe príjmov z predaja vstupeniek z oboch predstavení uvedených v článku 1 bodu 1.2. tejto zmluvy. Každý zo zmluvných strán prislúcha 50% odmena zo sumy celkových príjmov z predaja vstupeniek z oboch predstavení.

b.) Obe strany sa touto zmluvou zaväzujú si navzájom uhradiť 50% vyvolaných produkčných nákladov ktoré na realizáciu predstavenia vynaložili.

Vyvolané produkčné náklady partnera:

partner - vyvolané priame náklady	100%	50%
Riga – Bratislava – Riga 5500 EURO (1 kamión)	5500	2750
Riga – Viedeň – Riga cca 3000 EURO (štáb 8 osôb)	3000	1500
New York – Viedeň – New York (M. Baryshnikov)	3800	1900
New York – Viedeň – New York (manažér)	1000	500
Viedeň – Bratislava – Viedeň (mikrobus + taxi)	800	400
Produkčné náklady tour manažment/technici New Riga Theatre. Bratislava	1160	580
Brotsky nadácia 900€ x 2 predstavenia licencia	1800	900
Preklad RU/SK, výroba titulkov 1,5 hod predstavenie	1700	850
Produkcia: Baryshnikov Production 2 predstavenia licencia	14000	7000
Produkcia: New Riga Theater 2 predstavenia	16000	8000
Honorár	10000	5000
4 noci 9 osôb + 1 (H. Huang – manažér)	7000	3500
spolu náklady partner	65760	32880

Vyvolané produkčné náklady SND:

SND - vyvolané priame náklady	100%	50%
Baner HB SND grafická úprava, zalomenie, tlač, vyvesenie	1020	510
citylight 5 ks grafická úprava, zalomenie, tlač	2250	1125
výroba tv spotu a radio spotu	2800	1400
RTVS spoty 30 sec. 20x Radio Slovensko 1	7200	3600
RTVS spoty 30 sec. 20x STV 1 primetime	18900	9450
bulletin, grafická úprava, zalomenie, tlač 2000 ks	2850	1425
online reklama Google	6500	3250
spolu náklady SND	41520	20760

7.3 Zmluvná strana, ktorá inkasuje príjem z predaja vstupeniek, sa zaväzuje vykonať písomné vyúčtovanie príjmov do dňa 25. 03. 2019 a v tej istej lehote vyúčtovanie doručiť druhej zmluvnej strane Vo vyúčtovaní uvedie výšku príjmu z predaja vstupeniek a príslušnú odmenu pre partnera spôsobom uvedeným v bode 7.2 písmeno a) tohto článku zmluvy.

Zmluva o spolupráci verejného vykonania

tanečného diela „ BRODSKY/ BARYSHNIKOV "



- 7.4 Zmluvná strana, ktorá neinkasuje príjem z predaja vstupeniek, po doručení vyúčtovania podľa bodu 7.3 tohto článku zmluvy vystaví druhej zmluvnej strane faktúru so splatnosťou 14 dní vo výške prislúchajúcej odmeny v súlade so závermi vyúčtovania a v zmysle bodu 7.2 písmeno a) tohto článku zmluvy ako aj v súlade so zákonom. V prípade, že faktúra nie je vystavená v súlade so zákonom alebo za podmienok stanovených touto Zmluvou, je oprávnená zmluvná strana, ktorá faktúru obdržala ju neprijat' a žiadať o jej úpravu, pričom lehota na uhradenie faktúry začína plynúť až po doručení správnej/upravenej faktúry. Keďže v prípade podielu na výnosoch z koprodukčnej spolupráce nejde o cenu za dodanie tovaru alebo služby, nebude fakturovaná čiastka navýšená o DPH; v prípade, že by sa správca dane domnieval, že ide o odmenu za poskytnutú službu, potom sa strany dohodli, že „odmena“ partnera je vrátane DPH.
- 7.5 Keďže obe strany sa podieľajú rovnou mierou aj na vyvolaných produkčných nákladoch, / 50% / 50% /, okrem odmeny podľa bodu 7.2 písmeno a) tohto článku zmluvy, na základe vzájomného zápočtu výšky vyvolaných produkčných nákladov podľa bodu 7.2 písmeno b) SND uhradí partnerovi finančný doplatok ako dorovnanie vyrovnania vyvolaných produkčných nákladov vo výške **12.120 – EUR (slovom: dvanásťtisíc stodvadsať euro)** vrátane DPH. Táto čiastka bude zo strany SND spoločnosti uhradená na základe faktúry vystavenej spoločnosťou v zmysle zákona, po podpise tejto zmluvy.
- 7.6 Prípadný príjem z predaja bulletinov prináleží 50% SND, 50% partnerovi.
- 7.7 Obom stranám prináležia voľné vstupenky s nulovou hodnotou za účelom zabezpečenia protokolu pozvaných hostí podľa článku 3. bodu 3.3 tejto zmluvy.

8 Trvanie zmluvy

- 8.1 Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú.
- 8.2 Zmluvný vzťah založený touto zmluvou možno pred uplynutím lehoty podľa bodu 8.1 tohto článku zmluvy skončiť:
a) písomnou dohodou zmluvných strán,
b) odstúpením od zmluvy z dôvodov uvedených v bode 8.3 tohto článku zmluvy,
- 8.3 Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená od zmluvy odstúpiť z dôvodu ak druhá zmluvná strana zásadne alebo opakovane porušuje povinnosti vyplývajúce jej z tejto zmluvy, a to aj napriek tomu, že na porušenie svojich povinností bola písomne druhou zmluvnou stranou upozornená, pričom jej bola poskytnutá dodatočná lehota na nápravu. Odstúpenie musí byť vyjadrené písomnou formou a je účinné dňom doručenia druhej zmluvnej strane.
- 8.4 Ak partner nedodrží podmienky tejto zmluvy a neuskutoční dohodnuté predstavenie, je partner povinný uhradiť SND zmluvnú pokutu vo výške, ktorá zodpovedá tržbe zo vstupeniek pri 50% návštevnosti a nahradiť SND v plnej výške všetky vyvolané produkčné náklady uvedené v článku 7 bodu 7.2 písmeno (b).
- 8.5 Ak partner neuskutoční dohodnuté predstavenie z dôvodu nedodržania podmienok tejto zmluvy zo strany SND, je SND povinné zaplatiť partnerovi zmluvnú pokutu vo výške, ktorá zodpovedá tržbe zo vstupeniek pri 50% návštevnosti a nahradiť partnerovi v plnej výške všetky vyvolané produkčné náklady uvedené v článku 7 bodu 7.2 písmeno (b).
- 8.6 Ak sa predstavenie neuskutoční z dôvodu vyššej moci (prírodná katastrofa, silný vietor, štrajk, choroby, choroba nezastupiteľného interpreta (v tomto prípade interpreta Michaila Baryšnikova), epidémia a pod.), a z dôvodov, ktoré nevie ovplyvniť žiadna zo zmluvných strán, zmluva sa ruší od počiatku a všetky vyvolané náklady, straty si znáša každá zmluvná strana. V takomto prípade má SND právo žiadať od partnera vrátenie finančných prostriedkov dorovnania vyvolaných produkčných nákladov poukázaných partnerovi pred samotným prevedením predstavenia v zmysle článku 7. bodu 7.5 tejto zmluvy. V prípade choroby nezastupiteľného umelca bude poskytnutá možnosť prevedenia predstavenia v náhradnom termíne, za predpokladu dohody oboch zmluvných strán.

Zmluva o spolupráci verejného vykonania

tanečného diela „ BRODSKY/ BARYSHNIKOV "



- 8.7 SND bez výhrad súhlasí s umeleckým interpretačným obsadením predstavenia, ktoré stanovil partner a zaväzuje sa ho v plnej miere akceptovať.

9 Záverečné ustanovenia

- 9.1 Právne skutočnosti neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 9.2 V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov budú príslušné ustanovenia tejto zmluvy, pokiaľ to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá za následok neplatnosť celej zmluvy.
- 9.3 Všetky zmeny a doplnenia tejto zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode formou písomných číslovaných a podpísaných dodatkov.
- 9.4 Ak táto zmluva neustanovuje inak, nemá žiadna zo zmluvných strán právo postúpiť svoje práva vrátane pohľadávok alebo záväzky z tejto zmluvy tretej strane bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 9.5 Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
- 9.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 9.7 Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch v slovenskom jazyku; po dvoch (2) rovnopisoch pre každú zmluvnú stranu.
- 9.8 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisania a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu.

V Bratislave

Za Slovenské národné divadlo

V Bratislave

Za partnera

.....
Ing. Vladimír Antala

generálny riaditeľ SND

.....
Ing. Gabriela Čanecká

konateľ spoločnosti

.....
Mgr. art. Jozef Dolinský

riaditeľ Baletu SND